

# MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Strada Minoritilor (v. Minorita-  
ucca 2.) Telefon szám: 11-45.  
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,  
félévre 300 lej, negyedévre 150  
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön  
ezeknek az áraknak kétszerese.  
Hirdetések közlése tarifa szerint.  
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej  
Vastagabb betűvel . . . . . 4 lej  
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:  
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
HIDVÉGI A. LAJOS

## Boletta karjai között

Trigykedtünk eddig Bolettára, a városi közgazdasági tanácsnokjára, míg végre nekünk isszűtött egy ragyogó Bolettánk. A mi Bolettánk még zsenge teremtés, ez járni, se beszélni nem tud, e körül még csak jósolgatnak és tagatnak, de a szomszédok Bolettát már ismerjük, az egy kikapós teremtés, az bejár a városba, ott megszedi magát és aztán összes leadja a falu délceg legényeinek.

Boletta a város örömeleánya és a város öröme. És éppen ezért Bolettánk nem lesz szerencséje. A gazdasági élet nem tűr ilyen igazságtalanságokat. A falu nem kívánhat a városi polgárságtól, mint annyit a város adni képes a falu gazdaságának.

A boletta nálunk bélyeg alakban létezik, de ugyanazon rendelkezéssel, hogy a termelőknél segítsen. Körülbelül minden 1 kilogramm kenyér után 1 lej keil a fiskusnak a bélyeg formájában és a mai állítás szerint ezt az adózatot a kenyérnek kell meghozni, anélkül, hogy a kenyér árát megdrágíthatnák. Kolozsváron a pékek naponta 4 vagon kenyeret sütnek, úgygy a kincstár csak Kolozsváron napi 40 ezer lej bevételre számíthat, az egész országban ez a jövedelem naponta több millió és évente több tízmillió lejre rug.

Hogy a befolyt pénzek elosztása képen történik majd, az nem tartozik ide. Hogy a falu mint vélekedjen majd a rendeletről, az a jövő dolga.

A rossz nyelvek szerint Boletta egy elátkozott kormányzati rendszer gyümölcse, sok jó nem várható tőle.

Sajátságos rendeltetésénél fogva Bolettánk először a pékszakmát fogja érinteni, mert két eset van: a pékek vagy fizetnek, vagy nem. Ha nem fizetnek, akkor is tönkremennek és ha nem fizetnek, akkor is tönkremennek, mert a fizetés kötelezettsége elől csak titkos utakon menekülhetnek. A tilosban való járás pedig üldözi és bünteti a törvény. Százezer pék áll most szigorú ellenőrzés alatt. Százezer péknek kell vigyázni, hogy el ne süllyedjen Boletta-adminisztráció ingoványában.

Szinte eleven ördöggé varázsozik a jövő képe, ha elgondoljuk, hogy mi lesz itt, milyen apparátust kell nyel ennek a 100.000 péknek az ellenőrzése?!

A házikemencék, mint a kisüstök szeszfőzés terén első klasszissá lépnek elő a sütés művészetében, ha már elfőzték az állam egyik több milliárdos bevételét az egyik dalon, miért ne süssék el másik dalon a többit. . . . ha még ma ott valami. . . . Oh, ezek a házikemencék nem igen kerülnek a háziasszonyok lángszórája elé, hanem a kis, városi pékek, ezek lesznek a boletta első áldozatai.

Másodszor pedig a közönség nyeli a ragacsot, mert a pékipar kihul-

lásával — költségesebbé válik a kenyérsütés, míg ha a kenyérbélyegget is átharítják a közönségre, akkor megint a közönség kerül nyaktilóba és roskadozik a különféle adónemek alatt.

Egészen más lett volna a helyzet, ha a lisztet bélyegezték volna felül.

Ötezer malom ellenőrzése könnyebb lehetőség, mint százezer péké és ha ez esetben a közönségre hárult volna is az adózás, — ami előbb utóbb ugyis bekövetkezik — az elviselhetőbb lett volna, mert elosz-

lott volna az egész ország lakossága között. A kormányzati bülcesség azonban tultesz a mi egyszerű praktikánkon. Az ő látókörük szélesebb dimenziókat fog át, ők egyszerre 100.000 péket avatnak áldozati pilótákká, egy egész termelő hadsereget mozgósítanak az elérhetetlen holdképek felé.

Teljes megértéssel vagyunk az elszegényedett falu sorsa iránt, de legalábbis ugyanolyan szeretettel öleljük fel a városi lakosság érdekeit. A kenyérbélyeg alkalmazásánál

nem tűrhetjük a provinciális kiváltásokat.

A kormányznak még mindig módjában van segíteni és lecsendesíteni azt a köznyugtalanyságot, amelyet rendeletével a megbélyegzésre méltatlan polgárság körében keltett.

Mert ki lehet adni monopólium a cukrot, a szeszt, a petróleumot, de a kenyeret soha.

A kenyér olyan tápereje az életnek, amelyet elvonni, bérbeadni, vagy azon alkudozni nincs joga senkinek. (Wojt.)

## A középületeket akarták felgyújtani a kommunisták — a sziguranca szerint

Bukarestbe szállították az augusztus elsejei vörös nappal kapcsolatban elfogott kommunistákat. — Pillanatnyi szélcsend állott be a politikában Ileana hercegnő esküvője miatt, de a háttérben azonban folynak az intrikák

(Bukarest). A politikában egyelőre pillanatnyi szélcsend állott be, mert az események középpontjába Ileana hercegnő vasárnapi esküvője került. Az előkészületek megtörténtek és a különféle küldöttségek már napok óta hordják a mesés értékű nászajándékokat. Most már a vendégek is gyülekeznek. A külföldi vendégek nagyrésze megérkezett már, most pedig a belföldi vendégek érkeznek. Tegnap utaztak az esküvőre Maniu Gyula és Vajda Sándor, ma pedig a többi politikai vezérek és a kormány tagjai is megérkeznek Színájában.

### A kulisszák mögött folyik a harc a hatalomért

Mialatt a látszólagos politikai szélcsend tart, addig azonban a kulisszák mögött elkezdődött harc folyik. A beavatottak szerint

### Argeloiuanu miniszterelnökségre aspirál

és magatartásával Jorgát annyira elkodvetlenítette, hogy a miniszterelnök lemondásra készül és ezzel átadja a helyét Argeloiuanunak. Argeloiuanu most

### Ducával szeretne együttműködni,

hogy a kormányhatalmat biztosíthassa a maga számára.

Hogy azonban ez a terv sikerül-e, az még kétséges, mert a liberális párt fiatal elemei kormánybuktató akciót sürgetnek őszire és azt követelik, hogy a liberális párt egyedül vegye át a hatalmat.

### Titulescu, mint követ is megbukott?

Az Epoca napok óta hevesen támadja Titulescu londoni követet. Miután a kormány semmit sem tesz, hogy a hozzá közel álló lap Titulescu-ellenes támadásait megszüntesse, a beavatottak azt követ-

keztetik, hogy Titulescut, mint követet is elejtették.

### Merényletekre készültek a kommunisták?

Az augusztus elsejei vörös nappal kapcsolatosan Temesváron, Nagyváradon, Marosvásárhelyen, Csernovitzban, Kisenevben, Tighinában és Jasiban újabb nagyarányú letartó-

ztatások történtek. A sziguranca jelentése szerint a letartóztatottak egy része azt vallotta, hogy augusztus elsején merényletekre készültek és fel akarták gyújtani a középületeket. A letartóztatottak egy részét Bukarestbe szállították. A hatóságok augusztus elsején erős őrizet alá helyezik a középületeket.

## Félholtra vertek a rablók egy tisztviselőt a Györgyfalvi-uti ujtelepen

Napirenden vannak a rablások és betörések ezen a környéken

(Kolozsvár.) Pár nappal ezelőtt hívta fel a Mai Világ a rendőrség figyelmét a kloroformos banditák garázdálkodására. Most egy hasonló esetre hívja fel a rendőrség figyelmét. A györgyfalvi uti uj kolóniában

pár hét óta ritka az az éjjel, amikor egy jól megszervezett rablóbanda tagjai valamelyik házba be ne törnének

és a majorság állományon kívül minden megmozgathatót el ne vigyenek. Különösen azokat a házakat látogatják programszerűen, ahol nappali terepszemle után megállapítják, hogy a majorság nincs kellő felügyelet alatt és a házat könnyen meg lehet közelíteni.

Tegnap éjjel

sulyos kimenetelű kalandban volt része a Györgyfalvi-ut 79 szám alatt lakó Kovács nevű műszaki tisztviselőnek.

Éjjel két óraker arra ébredt, hogy kutyája a szokottnál erősebben ugat. Kilépett az udvarra, ahol

észrezette, hogy a tyukketrecek körül emberi alakok ólalkodnak. Feléjük tartott s amint közelükbe ért,

az egyik valami sulyos tárggyal fejbesújtotta.

Kovács hang nélkül esett össze és mire magához tért ájulásából, testén több helyen irtózatossá váló fájdalmakat érzett, a rablók pedig eltűntek az éj sötétjében. Felesége, aki mit sem sejtett a kint történetekről, férjének fájdalmas nyögéseire felébredt és mikor látta, hogy mi történt, segítségért kiáltott.

Az összegyűlt szomszédoknak azonban már nem sikerült a rablók nyomára akadni.

Ilyen és ehhez hasonló esetek napirenden vannak a Györgyfalvi-uti új kolónián.

Kívánatos volna, hogy a rendőrség a városnak erre a részére is egy két őrszemlet állítson, mert így talán vége szakadna a rablók mindennapos garázdálkodásának.

## Szamosujvart kamatot fizetnek fizetésük után az állami tisztviselők

(Szamosujvár.) A nyugdíjasok mellett az állam aktív tisztviselői is rendetlenül kapják fizetésüket, így a járásbíró és az adóhivatal tisztviselői kara sem jutott hozzá mindaddig a havi jogos illetményéhez.

Hogy nyomoruktól megszabaduljanak, elhatározták a tisztviselők, hogy fizetéseiket az állam terhére bankkölcsön útján veszik fel. Így is cselekedtek természetesen, hogy a bank kamatot szed a kölcsönért.

A sokféle adó, nyugdíjpénztári illeték és áldozati adó tetejébe most még kamatot is fizet fáradságos munkája díjáért az agyonboldogított román állami tisztviselő! . . .

## A gazda vigyázatlansága miatt leégett a ház

(Kolozsvar.) Az éjszaka folyamán a kolozsmezei Szopor községben tűz pusztított. Ioan Toader gazda háza égett le. A gazda kára 95 ezer lej. A tüzet a tulajdonos vigyázatlansága okozta.

Figyelem! Megnyit az Figyelem!

## IDEAL modern könyvkötészet

Cluj-Kolozsvar  
P. Unirii (Főtér) 9 sz. (1. sz.).

Mindenemű könyvkötészeti munkák: üzleti könyvek, albumok, mindenemű dobozok legelőnyösebb, olcsó beszerzési forrása. — Tisztviselők, diákok, könyvtárak részére árendemű!

Rendeléseket vidékre is eszközöl!!!

## Az erdélyi mezőgazdasági iskolák végzett növendékeinek kolozsvári közgyűlése

(Kolozsvar.) Az erdélyi mezőgazdasági iskolák végzett növendékei Kolozsvaron George Cornél Cosma elnökle alatt közgyűlést tartottak, amelyen megalkották a „Propășirea Agriculturii“ egyesület erdélyi szekcióját. A közgyűlés vezérszónokai Constantin Teodorescu és Constantin Velea voltak. Az új egyesület vezetésébe megválasztották George Cornél Cosmát, mint elnököt, Constantin Veleat, mint al-elnököt és Ilie Bărsant, mint titkárt.

## Készülődés a jövő háborúra

(London.) A lapok táviratai szerint az olaszországi Fiat-gyárban sikerült olyan repülőgépet előállítani, amely a levegőben még aránylag kis magasságban is láthatatlan. Ez a veszedelmes harci eszközzé nőheti ki magát a jövő háborúban.

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ“ kiadóhivatalában.

## Pokoli sötétséggel kedveskedik esténként szamosujvári fogyasztóinak a Szentbenedeki Villamosművek Rt.

(Szamosujvár.) A Szentbenedeki Villamosművek R.-T., amely Dés és Szamosujvár városokat látja el villanyvilágítással, utóbbi időben állandó üzemzavarral küzd,

turbináiban megcsappant a víz, egyik nyersolajmotorja felmondta a szolgálatot.

Ennek tulajdonítható, hogy Szamosujvart már napok óta nincs rendszeres villanyvilágítás, hol ebben, hol amabban a városrészben alszik

el a villany s marad sötétségben éjszámra a város lakossága.

Az állandósított áramzavarok fölötte elkeserítik a szamosujváriakat, akik elhatározták, hogy amennyiben jövőre is mostohagyermekékként kezelik őket a villamosművek, lemondják a villanyt, mert nem tartják méltányosnak, hogy az áramzavarokért is fizessenek, amikor a Szentbenedeki Villamosművek R.-T. egyáltalán nem gondol a villany-áram díjának leszállítására. (f-f.)

## Zene-esztétikai vita Félholtra a romlaflan falun

verte egy legény mulatozó társát, mert az vigat akart huzatni, amikor neki a szomorú nóta tetszett

Szilágyszeg, szilágymegyei községben Tomasán Vasile és Ardelean Mihály odaváló legények a nagy-kocsmában mulattak. A legények előkerítették egy szál cigányt is, akivel népdalokat, vegyesen tangót is huzattak. A két legény összefogózkodott, táncolt és énekelt. A mulatság így ment simán egészen éjfélig. A két falusi legény alaposan felöntött a garatra és mert nem bírták a táncot, csak andalgót játszottak a vályogiparossal. A baj aztán a nóta körül keletkezett, mert később Tomasán vigat akart hu-

zatozni, Ardelean pedig borongósat. Miután a megosztott véleményt vitával nem bírták lezárni, Tomasán egy literes, borral telt üveggel főkölöntötte Ardeleant. Az akció kapcsán azonban nemcsak az üveg, de néhány helyen Ardelean feje is betört. A kihívott orvos közel egy óráig szedegette Ardelean fejcsontjából az üvegeket és hatósági orvosi bizonyítvánnyal igazolta, hogy a sebek husz napon túl fognak gyógyulni.

Tomasán ellen súlyos testisértés címén eljárás indult.

## SPORTVILÁG

### Boitor bizik a kolozsvári uszók bukaresti győzelmében

Igen izgalmas versenynek mutatkozik a szombat—vasárnapi bukaresti uszóverseny, melyen az ország legkiválóbb uszói vesznek részt.

Bukarest—Kolozsvar pólómérkőzés, melyen a kolozsvári így áll ki: Orosz, Bilkey, Constant. Hora, Török, Ghița, Boitor.

Az uszóversenyen a kolozsváriak

közül Szijszavartó, Hora, Pasca, Fejér, Orosz, Zigler, Török, Hankó, Constantinescu, Ghița, Boitor, Bilkey indulnak és ha Werner Bork, a legveszedelmesebb bukaresti uszó nem fog szerepelni a versenyen, akkor a kitűnő formában lévő kolozsvári gárda győzelmével fog végződni.

## Közkivánatra még egy hétig ingyen kap

minden vevő egy értékes ajándékot, ki bármit vásárol

# 100 Lejig

a volt „Gobelin“, most

## ROTTMANN és NAGY

kézimunka, rövidáru, harisnya és csipkeáruházában  
Cluj, Calea Regele Ferdinand 11 a

(Platsintár Testvérek mellett)

A bécsi munkásolimpiász péteki atlétikai eredményei: 100 m. síkfutás: 1. Smith (angol) 10 mp. 2. Hansen (norvég) 10.8 mp. — 1500 m. síkfutás. 1. Wagner (német) 4 p. 43 mp. 2. Wohta (finn) — Svéd staféta. 1. Finnország perc 4.4 mp. 2. Ausztria 2 p. 5 mp. 3. Németország 2 p. 6.1 mp. — 25 km-es futás. (Saalmi (finn) 1 óra 35 p. 4.1 mp. — Magasugrás. 1. Lehtinen (finn) 180 cm. Helgesen (norvég) 180 cm. — Diszkoszvetés. 1. Lettonen (finn) 41.4 m. 2. Ericson (norvég) 40.31 m. — Hámasugrás. 1. Kahtinen (finn) 14.2 m. — Dekaton. 1. Schenner (oszták). 2. Kuhbarinen (finn). — Petaton. 1. Naumann (német). 2. V. tanner (finn). 3. Lehtinen (finn). Cséfal (magyar).

## Romániai utasok borzalmas repülőszerecsétlensége

(Szófia.) Rakreni bolgár közsehatárában lezuhant és felrobbant egy Konstantinápolyból jövő utas szállító repülőgép. Utasai valamennyien szénné égtek, úgy hogy személyazonosságukat sem lehet megállapítani. Az egyik szénné égett holttest mellett román fémpénzeket találtak és ebből azt következtették, hogy a katasztrófa áldozatai románok voltak.

## Irtózatos katasztrófát idézett elő egy alvó soffőr

(Bukarest.) Titu mellett egy autóbusz, amelyet Jon Marin soffőr vezetett, nekiment egy fának és derabokra tört. Az autó egyik utasa Marian Ilie meghalt, hat másik utas életveszélyesen megsebesült. A soffőrnek csodálatosképpen nem történt baja. A szerencsétlenséget az okozta, hogy a soffőr elaludt a volánnál.

## Hóvihar és felhőszakadás pusztított a regátban

(Bukarest.) Jasiban, ahol pár napal ezelőtt még 48 fokos meleg volt, váratlanul lehűlt az időjárás és hóvihar vonult végig a környéken. Jelenleg téli hideg van Jasi környékén. Tg. Jiulban jégeső és felhőszakadás pusztított, Buzaut pedig elöntötte az árvíz. A károk felbecsülhetetlenek.

## Ál-öngyilkos fiatalember

(Kolozsvar.) Egy Salamon Árpád nevű Lehel-utcai fiatalember, hogy elhidegedett ideálját vissza-melegítse, a Szamosgát környékén öngyilkosságot szimulált és egy Szamos-csatornába ugrott. A turpisság a rendőrségen derült ki.

Olvassa és terjessze a Mai Világ-ot!

Corsó filmszínház	Edison	Carmen mozgó	Select mozgó
Premier I I. Marianne (huszáresiny) Nagyszerű zenés énekes vigjáték Fősz. Marion Davies II. Pinty és Ponty Amerikai vigjáték Pinty és Ponty III. A beszélő kutyák	Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház Két világláger Hangos film 20 felvonás Tell Vilmos és Fia: I. Mesterlövészek vigjáték 10 felvonásban Fősz.: Pat és Patachon II. Kisértetek háza 10 felv. regény — fősz.: Laura la Plante	Két szenzáció egyszerre I. Orient-express Nagy dráma 11 felvonásban Fősz.: Lili Dagover, Angello Ferrari, Maria Pandler, H. Jannings II. Jancsi bajban vigjáték Leszállított helyák: 8, 15, 20 lei.	Pilóta szerelme repülőfilm az amerikai repülők és tengeri flotta közreműködésével fősz.: Ben Lyon, Shirley Marion

Mélyen leszállított árak mellett fest **NAGY** Károly utóda **Gallérmosás 5 lei**  
 Malom-u. 4. Cal. Victoriei 36. Str. Paris (v. Pap-u.) 9-a.

Tilos — tilos — tilos, háromszor is tilos...

## A miniszteriumokba idegenek nem tehetik be a lábukat

Az országgyűlési képviselőket is kitiltották a miniszteriumokból -- Megszüntették az audienciákat -- Magyarányu aktalopás áll a tiltó rendelkezés hátterében

(Bukarest. Rador.) A miniszteriumok körrendeletet kaptak, amelynek alapján teljesen megszüntetik az audienciákat. Ezek szerint

a jövőben többé a miniszterek, államtitkárok, osztályvevő igazgatók nem fogadhatnak senkit sem.

Nem engedik be többé a miniszteriumokba magukat a képviselőket sem. Egyes hivatalokban

kontrollókat állítanak be,

akik ellenőrizni fogják, hogy a hivatalos óra elteltével senki se tartózkodhasson benn a miniszteriumokban és hivatalokban.

Az Adeverul azt írja, hogy eme újabb szigorú rendelkezések életbe léptetése

bizonyos akták eltűnésével állana összefüggésben.

A munkaügyi miniszterium telefonrendeletet kapott, hogy a hivatal-

nokokon kívül senkinek a lábát nem szabad betennie a miniszterium területére.

A miniszterium kapujába egy külön irodát építenek, amely a felektől a kérvényeket átveszi és elintézés végett beljebb továbbítja.

Mindezek a dolgok — ugyancsak az Adeverul szerint — a sziguran-cának bizonyos leleplezései miatt történtek.

## Bankettet adott a király a francia pilóták tiszteletére

A francia repülők Szinajába érkeztek, akiket az uralkodó fogadott igen szívélyesen. Tegnap délelőtt Ófelsége ebédet adott tiszteletükre, amelyen megjelentek Ileana hercegnő a vőlegényével, Miklós herceg és több, Szinajában tartózkodó arisztokrata. Károly király a bankett végeztével Uitz generálist, a pilóták vezetőjét, a Román Koronarend nagykeresztjével, Costes kapitányt a Virtutea Aeronatica parancsnoki rangjába, Pelletdoisy kommandort a nagy tiszti aranyrenddel, míg a többi pilótákat arany keresztrel tüntette ki. A francia repülők ma reggel visszatérnek a fővárosba, ahonnan holnap tovább repülnek Belgrádba.

## Dr. Barițiu nyerte el az Iliescu alapítvány idei díját

(Bukarest.) A néhány évvel ezelőtt elhalt Jonel Iliescu nagyobb összegű alapítványt tett, melynek kamataiból 25 ezer lejt kap az az erdélyi orvos, vagy orvostanhallgató, aki a csonttuberkulózis gyógyításával évente a legjobb tanulmányt írja. Ebben az esztendőben is számosan pályázták meg a Jonel Iliescu alapítványt, amelynek zsűrije, Gane orvosprofesszor elnöklete alatt, dr. Gróza és Traian Popoviciu szakorvosokból állott. A zsűri egyhangúlag dr. Septimiu Barițiu ismert kolozsvári orvos feltűnően érdekes tudományos értekezése mellett döntött és így az idel Jonel Iliescu alapítványi díjat, amelyet a kolozsvári Banca Iliescu kezel, dr. Septimiu Barițiu nyerte el.

## A sakkolimpiáson a lengyelek vezetnek

(Prága.) A sakkolimpiáson Lengyelország vezet 39 és fél egységgel, egy függő játszmával, a következő Csehszlovákia 39 (3) Ausztria 38 és fél (3), Amerika 38 és fél (2) Jugoszlávia 38 (2) Lettország 37 és fél (1) Svájc 36 és fél (2) Németország 35 és fél (5) Svédország 35 és fél (2) Anglia 33 Magyarország 32 (3).

## „Ne lopjanak olyan sokat...”

— sikoltott fel a számonkérő hang a szamosujvári nyugdíjasok demonstrációs ülésén — Perlik az államot, ha nem fizet — ez a gyűlés lényege

(Szamosujvár.) Ismeretes az a rettenetes nyomor, melyben az állam éhbéres kiszolgált napszamosai, a nyugdíjasok tengődnek Romániában. Hónapok telnek el, míg hozzájuthatnak bár egyhavi jogos és törvényen alapuló illetményükhöz.

Változtatni kell a helyzeten — ez az általános vélemény a románai nyugdíjasok frontján. Alapos jogi felkészültséggel rendelkező egyének tanácsolták komoly és elfogadható formában, hogy a nyugdíjasok tömegesen

indítsanak pert az állam ellen jogos követelésük kiutalása céljából.

Ki kell hangsúlyozni, hogy a nyug-

dij nem könyöradomány, hanem

a hosszú éveken át fizetett nyugdíj-illetmény részletekénti visszatérítése,

mellyel pénzügypolitikai játékot üzni nem lehet.

Ezen elvektől vezetettve gyűltek össze a héten a szamosujvári nyugdíjasok, kik — mint már megirtuk — három hónap óta nem juthattak hozzá illetményeikhez. A gyűlés túlfűtött hangulatban folyt le, de ez érthető is, mert azon

felsorakoztak a város nyugdíjasai nemzetiségre való tekintet nélkül

és súlyos szavakkal kritizálták a

kormányának a nyugdíjasokkal szemben tanusított magatartását.

Ha nem lenne életbevágóan fontos dolgról szó, jókedélyre való viccnek könyvelhetnők el azt a határozati javaslatot, melyet egy volt javítóintézeti román tisztviselő tett, midőn szólásra emelkedvén, azt indítványozta, hogy

távíratilag szólítsák fel az illetékeseket: minisztereket és képviselőket egyaránt, hogy ne lopjanak annyit,

hagyják, hogy maradjon pénz a nyugdíjra is. És ha ez a felhívás nem járna eredménnyel,

válasszanak ki maguk közül a nyugdíjasok egy pár markos embert s tettelegesen szerezzenek érvényt jogaiknak.

Természetes, hogy ez a kissé szangvinikus indítvány csak derűs mosolyt csalt a nyugdíjasok ajkára. Ellenben komolyan határozatba ment az a javaslat, hogy amennyiben az állam szeptember elsejéig sem fizetné ki a nyugdíjasok illetményeit, úgy

csoportosan pert indítanak a kincstár ellen s bírói uton követelik törvényes járandóságukat.

A részletes teendők megbeszélése végett egyébiránt a jövő héten újból összejönnek a szamosujvári nyugdíjasok s minden lehetséges eszközt igénybe fognak venni a siker érdekében. (f—f)

„MIRA“ légyapírt kérjen mindenütt

## Betörők garázdálkodnak a Donáth-uton

(Kolozsvár.) Kun László, Donáth-ut 78 szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy betörték lakására és elloptak onnan hétezer lej értékű fehérneműt és háztartási tárgyakat. A rendőrség az ismeretlen tettesek személyének megállapítására bevezette a nyomozást.

## Kifosztották a Hoffmann-cipőüzlet egyik kirakatát

(Kolozsvár.) Az éjszaka folyamán eddig még ismeretlen tettesek feltörték a Wesselényi Miklós utca 19. szám alatti Hoffmann-féle cipőüzlet kirakatának egyik kisebb vitrinjét és a benne lévő négy pár cipőt ellopták. A rendőrség a betörés ügyében bevezette a nyomozást.

## Fontos tanácskozások előzik meg a közigazgatási törvény életbeléptetését

(Bukarest.) A módosított közigazgatási javaslat életbeléptése előtt a fővárosban több értekezlet tartanak. Az első ilyen értekezlet 29 én, szerdán lesz, amelyen résztvesznek az összes tartományok vezérinspektora. A következő értekezlet augusztus 3 án lesz, amelyen megjelennek az ország prefektusai, beleértve az újonnan kinevezetteket is.

A 20 napos nyári vásáron július hó 15-től a

„LOUVRE“

NŐI DIVATÁRUHÁZBAN

Piața Unirii 8.

féláron vásárolhat

	volt	most
1 méter francia gyapju delain .. . . .	195	95
1 „ mintás pouplin .. . . .	180	90
1 „ 100 cm. széles mintás grenadin	120	55
1 „ 130 „ „ „ „	140	53
1 „ 110 „ „ svájci opál ..	110	55
1 „ crepon minden színben .. . . .		18

Itt fel nem sorolt cikkek árai is mélyen leszállítva!

Kizárólag 20 napig

# Az égő ház titka

Iria: lovag Nafrel Egon (46)

A regény  
eddigi  
tartalma

Tárnok Róbert vasgyáros, nős. Beleszeret Ecsedy Mária gépirókisasszonyába és gyermekük születik. Tárnok felesége halálra üldözi Máriát. Tébolydába jut-tatja, ahonnan ez megszökik. Bécsben apacsok közé kerül, ahonnan egy Leidenfrost nevű gróf kimentü. Tárnok Bécsben keresi Máriát, de felesége elfogatja és bigámiaért öt évre ítélik. Szyóneybe szállítják, ahol beleszeret az ottani kormányzó barátjára, egy táncosnő és megszökteti a börtönből és villájába viteti. Leidenfrost, Mária védője, lord Derbyvel vívott párbajában megsebesül. Lord Derby annyira elaljasodik, hogy közönséges banditákkal paktál.

Figyelj ide, te akasztófáraló Patkány Vili! Nem látok a vesédben, de lehet, hogy be akarsz csapni! Eppen ezért csak arra figyelmeztetek, amennyiben nem mondasz igazat, akkor két órán belül agyonlövetlek. Ha azonban igazat beszélsz és valóban értékes számomra az, amit elmondasz, akkor megkapod a kívánt jutalmat. Rendben van?

Patkány Vili meglegedetten bólintott:

— All right!

És már azon a ponton volt, hogy kinyujtsa mocskos kezét a kormányzó felé a megállapodás férfias megpecsételéséül.

A kormányzó hátravetette magát a karosszékében és érdeklődéssel tekintett Patkány Vilire:

— Hát halljuk! Hová tűnt el a negyvenhármas fogoly?

— A kocsis, mint mondtam, egy előkelő villa előtt állott meg! Ebben a villában Jozefin Fuller, a világhírű táncosnő lakik, akivel kegyelmességedet két izben volt szerencsém látni. Egyszer, amikor a fogadásunkra megjelent, egyszer pedig akkor, amikor látogatást tett az otthonunkban, már mint a fogházban!

Lord Derby magánkívül ugrott fel!

— Ember, igazat beszélsz? Vigyázz a nyelvedre!

— Eppen azért jöttem el kegyelmességedhez, mert a táncosnővel több izben volt szerencsém látni és így tudom, hogy érdekelné fogja mondanivalóm!

Lord Derby arca piros volt, mint a paprika.

— Te gazember — üvöltötte, — ha kiderül, hogy hazudtál, akkor nemcsak agyonlövetlek, hanem fel is akasztatlak....

— Az nekem tökéletesen mindegy! — szemtelenkedett Patkány Vili s magában majd szétpukkadott az örömtől, mert amit remélt, bekövetkezett, sikerült a legmesszebbmenően felkelteni a kormányzó érdeklődését.

— Beszélj! Beszélj! — sürgette lord Derby. — Mond el mindent, amit tudsz!

— Amikor a kocsis megérkezett a villa elé, a kocsis kinyitotta az ajtót és a negyvenhármas a nyitott kapun besétált a villába. Azt még láttam, hogy a hallban megjelent Jozefin Fuller és igen szívélyesen üdvözölte Tárnokot.... Azután együtt mentek a villába és Tárnok még mindig ott tartózkodik! Ha tehát kegyelmességed kételkedik a szavamban, elmegy a villába és akkor meglátja, hogy szóról-szóra igazat mondtam....

Lord Derby vad haraggal kiáltott fel:

— Ezt a tanácsod nélkül is meg-

teszem, te madárijesztő.... Sőt te is velem jössz és ha kiderül, hogy hazudtál, no akkor.... akkor jobb nem is beszélni, mi lesz!

Patkány Vili nem zökkent ki a nyugalmából.

— Az én lelkiismeretem nyugodt, kegyelmes uram!

— A kormányzó csemetett.

Smith megjelent.

— Parancsol, kegyelmes uram?

— Azonnal telefonáljon a rendőrségre, hogy két autóval jöjjön ide tizenkét rendőr.... Az erőd börtönből megint megszökött egy rab, azt el kell fogni és az elfogatásnál én is jelen akarok lenni.... Amint a rendőrségi autók megérkeztek, azonnal jelentést kérek és indulunk....

Smith meghajolt.

— Parancsára, kegyelmes uram!

Patkány Vili most már egészen nyeregben érezte magát. Eddig még tiszteletteljes vigyázzban állt a kormányzó előtt, most szépen belestüpedt az egyik karosszékbe.

Előtte egy kis asztalka volt, rajta szivartál, amelyen hatalmas Havannák sorakoztak egymás mellé katonás rendben. Patkány Vili orrát nagyon csiklandozta a sok finom szivar, nem gondolkozott hát sokáig, kinyúlt az egyik óriási gyűrűsszivar után, leharapta a végét, rágyújtott s aztán gondtalan kedvvel, boldogan fujta a nagy kék füstkarikákat.

## HUSZONKILENCEDIK FEJEZET

### A rejtelmes hang

Tárnok néhány órát aludt.

Bármennyire is boldog volt, hogy újra kényelmes ágyban, tiszta ágyneműn, ruganyos matrácson, habkőnyű párnákon nyugodhatott, a legutóbbi meglepő események sokkal jobban elővették idegeit, mintsem hosszú ideig alhatott volna.

Amikor felébredt, ámuló szemekkel nézett körül. Most újra megcsodálta a gyönyörű szobát, amelybe kalandos sorsa vezette és újból ujjongott a valóságnak, hogy tényleg itt van s nem álmodta a szökés érdekes és izgalmas történetét.

Kisvártatva megnyílt a szobájába vezető egyik ajtó s egy szobalány kerek asztalkát gördített be, amelyen rajta volt a reggeli, sok izes, jó falat: tea, tojás, sonka, vaj, méz, dzsem, hideg sült, halak, pástétomok s egy üveg izzó vörös bor.

Tárnok gyönyörűséggel pihentette szemeit a sok nagyszerű falaton.

A régi idők jutottak az eszébe, amikor mindez még nem volt meglepetés számára, de hogy is hitte volna akkor, hogy jön idő, amikor majd ujjongva örül ilyen reggelinek.

A szobalány anélkül, hogy egy szót is szólt volna, eltávozott, pár pillanattal később azonban újból feltárult az ajtó és most csábító reggeli pongyolában belépett Jozefin Fuller.

Tárnok boldog örömmel sietett eléje és tiszteletteljesen üdvözölte.

— Asszonyom — mondta meghatottan, — ne haragudjék, az éjszaka annyira hatása alatt voltam a meglepetéseknek, amelyek hirtelen szakadtak rám, hogy arra sem találtam szavakat, hogy megköszönjem azt, amit értem tett.... De most itt vagyok és szívem mélyéből mondok köszönetet a megemlésemért! Nem tudom, mivel szolgálhatom rá, hogy ilyen jutalomban részesített, csak azt tudom, hogy örök életemre hálás leszek és keresni fogom a módot, hogy a hálaírnak kifejezést is adjak.

Jozefin Fuller gyengéden nyujtotta Tárnok felé a kezét, amelyet a férfi boldogan csókolt meg.

— Ne hálálkodjék, uram — mondta finoman, — örülök, hogy segítségére lehettem, örülök, hogy boldoggá tehettem egy embert!

— Asszonyom — mondta Tárnok lelkesen, — ön a legnemesebb lélek, akivel valaha találkoztam.... Kiolvastam a szeméből már akkor a jóságát, amikor én, mint szegény, megbilincselte rab, partra léptem Sidney kikötőjében....

— És az én szívemben már akkor felébredt a rokonszenv ön iránt — válaszolta erre Jozefin.

— És már akkor — folytatta Tárnok — roppant ismerősnek tetszett előttem! És az a gondolat, mintha már láttam volna valahol, most egyre erősödik bennem, minél hosszabban elnézem, annál ismerősebbnek tetszik előttem!

Jozefin kedvesen mosolygott.

— Az könnyen lehetséges, uram, hogy láthatott.... Én sokat megfordultam az európai városokban. London, Páris, Berlin, Bécs, Budapest, ismerem mindegyiket, megfordultam mindeütt....

Tárnok előtt most már felderengett a múlt, egy színes plakát, azután a villanyárban uszó színpad, ahol ez a mulatt nő táncolt....

— Ah, — kiáltott örömmel — most már emlékszem, hiszen ön.... Jozefin Fuller, a világhírű táncosnő....

— Eltalálta, Tárnok Róbert — mondta kedves mosollyal Jozefin.

— Már a nevemet is tudja? Ez igazán nagyon kedves!

— Ó, ezt még akkor megtudtam, amikor először láttam a kikötőben! A hajó kapitánya jött és jelentést tett a kormányzónak, hogy ön milyen hősiiesen viselkedett a hajón, milyen önfeláldozó bátorsággal ápolta a beteg rabszolgáit....

— Én is csak azt tettem, amit ön — mondta fanyar mosollyal Tárnok, — segitettem azokon, akik segítségére szorultak.... Eppen úgy, ahogy ön rajtam segített....

Jozefin a dusan megrakott asztalkára mutatott.

— Most, miután már mindketten tul vagyunk a bemutatkozáson, lássunk a reggelihez. Étkezzék jó étvágygal....

Tárnok meghajolt.

Azután mindketten leültek. Tárnok boldogan fogyasztotta a jobbnál-jobb falatokat s áldotta a sor-

sot, hogy az élete most ilyen kedvezően alakult.

És most, amikor szemben ült ezzel az igézó, érdekes nővel, a világszerte körülrajongott táncosnővel, akinek feketegyémánt szemei szinte rátapadtak a férfira, — Tárnok akkor is csak Máriájára gondolt, az járt az eszébe, hogy nem-sokára már utban lehet Európa felé és megkezdheti kutatását Mária után.

A reggeli végeztével Jozefin Tárnokhoz fordult.

— Most mi a szándéka, uram?

Tárnok fanyar mosollyal válaszolt:

— Mi szándéka lehet egy szökött rabnak, művésznek?

— Miért mondja ezt olyan keserűen?

— Nagyon sok fájdalom gyülemlett össze a szívemben, érthető tehát, ha borus a hangulatom!

— Most azonban megváltozik minden — mondta Jozefin. — Hiszen azért vagyok itt, hogy segítségére legyek.... Az első alkalommal, amikor megláttam, szívembe nyillalott egy érzés: ezen az emberen segitened kell....

Tárnok sok melegséggel fordult a táncosnőhöz:

— Milyen szép, hogy ilyen őszintén bevallja.... S én, imádtam, végtelen hálás vagyok a jóságáért.... Jozefin elmerengett.

Különös fényű szemei mintha messze, messze tekintettek volna. Aztán leereszkedett a szemhéj, eltakarta a szemek csillogását és Jozefin Fuller lehunyta szemekkel, halkán megszólalt:

— Milyen szép, hogy bevallom?... Inkább azt mondhatnám, milyen különös, hogy végre akadt egy ember, aki ennyire lekötötte az érdeklődésemet! Most őszintén beszélek, Tárnok Róbert, ez az óra az őszinte vallomás ideje és én az a lény vagyok, aki nem tud hazug érzéket mutatni és nem tudja eltagadni azt, ami benne van....

Tárnok meglepetten nézett a táncosnőre.

— Milyen különös — folytatta Jozefin, — hogy én, aki már az egész világot bejártam, válogathattam volna a gazdag, híres előkelő férfiakban. Ó, hányan, hányan heverték a lábaimnál s epedtek a csókomért és én csak mosolyogtam... Nem kellett egyik sem! Szinte végetem, hogy minden városban nagy szerelmek virága nyílt ki a táncnyomán. Londonban egy indiai maharadzsa mesésértékű kincseket ígért, ha elmegeyek vele távoli hazájába. Párisban egy rajongó költő öngyilkos lett miattam, Barcelonában egy szerelmes férfi tört emelt rám, hogy ha az övé nem leszek, hát a másé se legyek! Berlinben egy kishivatalnok szédítő vállalkozó lett, mert azt hitte, a gazdagsággal engem is elér, Milánóban párbajoztak miattam és így folytathatnám minden várossal, mert mindentüvé fűz valami nagy szerelem emléke. Ez a nagy szerelem azonban mindig csak a férfiak szívében élt, az én szívemben sohasem tudott visszhangra találni. Elvetődtem ide, messzi Sidneybe és itt lángrolobant egy férfi szíve értem, a leg-hatalmasabb férfi....

— Lord Derby, a kormányzó!

— jegyezte meg csendesen Tárnok.

— Igen! Egész Sidney a szeretőjének tart, pedig nem igaz! Nincs szükségem rá, hiszen elég gazdag vagyok és ha már ilyen szempontok vezetnének, akkor találok gazdagabb, híresebb, nemesebb, szebb férfit, mint lord Derby....

(Folytatás következik.)

## 12 osztályú készpénz-sorsjáték

### Ha nyerni akar nagy összeget: siessen venni Mentő-sorsjegyet!

Második osztály huzása 1931 július 26. Nyeremények kifizetését az ALBINA BANK garantálja. Főnyeremény 1.000.000 Lei. Nyeremények összege 4.000.000 Lei. Minden sorsjegy 12 osztályon végig játszik. Sorsjegyek ára 100 és 50 Lei, vidéki rendeléseknél portókötségekre 19 Lei hozzáadandó.

Központi Sorsjegyiroda, Cluj, Strada Memorandului No. 16.

# Hírek

**Külföldi tudósok kolozsvári látogatása.** Az éjszaka folyamán tizennyolc külföldi botanikus érkezett Kolozsvárra dr. E. Rubel zürichi egyetemi tanár vezetésével. A külföldi botanikusok a Bánságot járták be, majd pedig Borszék környékén folytattak tudományos munkát. A vendégek ma meglátogatják az egyetem botanikus intézményeit, majd pedig a gyulai nivasok floráját fogják tanulmányozni.

**Szaloniki nemzetközi vásár.** A cluji Kereskedelmi és Iparkamara az érdeklődők tudomására hozza, hogy a szaloniki nemzetközi vásár ezévi szeptember 13—27 között lesz megtartva.

**Leesett a szénásszekérről és szörnyethalt.** A marosmegyei Baráncfalván lakó Tóth Imre gazdálkodó 18 éves lánya, Anna tegnap délután egy megrakott szénásszekér tetefén ülve hajtattott hazafelé. A szekér az uton egy gödörbe megdőlt és a szénarakáson ülő lányka megcsuszott és lezuhant, de olyan szerencsétlenül, hogy fejével az utjelző köre esett, koponyacsontját törte és azonnal szörnyethalt.

## Igyunk

### Bragadiru-sört a Gambrinus-ban!

A leipzig mintavásár szenzációja volt az automatikus pirbeszedő „ROTO” sokszorosító gép 50 százalékkal olcsóbb és 100 százalékkal precízebb az eddig forgalomban lévő hasonló gépekénél. Saját érdekében kérje Ön a gép véltökölözöttség nélküli bemutatását. Romániai vezérképviselet, „STANDARD” Irgépvállalat, Cluj, Str. Regina Maria No. 14. Telefon 8—45.

**A serdülő ifjúságnak reggel felkeeléskor egy kis poháryi természetes „Ferenc József” keserűvizet kell adni, mert gyomor, bél és vértisztító hatásánál fiuknál és leányoknál igen fontos eredményeket köszönhetünk. A gyermek-klinikákban a Ferenc József vizet már a kicsinyek makacs szorulásakor kitűnő sikerrel alkalmazzák. A Ferenc József keserűvizet gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.**

**Belefulladt a megáradt patakba.** Kertész naszódmezei község mellett folyik el a Sicului nevű patak, amely száraz időben alig ér a kölig. A háromnapos esőzés alatt a patak valóságos folyamává dagadt. A hűvös idő ellenére is egy turesan Alexandru nevű 17 éves fiatal fiu megfürdött a megnőtt patakban, de miután uszni nem tudott, a rohanó ár elsodorta. Egy óra múlva halászták ki holttestét.

Olvassa a „MAI VILÁGOT”!

## Eltűnt egy 18 éves kolozsvári nevelőnő

(Kolozsvár.) A rendőrségen tegnap megjelent egy kétségbeesett apa, Macalik Simon vulkáni lakos és bejelentette, hogy 18 éves Irén nevű leánya, aki egy Trefort-utcai családnál, mint nevelőnő volt alkalmazva, néhány nap óta nyomta-

lanul eltűnt Kolozsvárról. A kétségbeesett apa attól tart, hogy a fiatal, tapasztalatlan leánya vagy öngyilkos lett, vagy esetleg egy bünszövetkezet karmai közé kerülhetett. A rendőrség bevezette a nyomozást az eltűnt leány felkutatására.

## Bojkott-propagandára használják fel a postát Gandhi hívei

(London.) Gandhi hívei Indiában a hindu nacionalista vezért ábrázoló bélyegeket hoztak forgalomba, amelyekben ez a fölirat áll: bojkottáljátok az angol árut. A bélyege-

ket a rendes postai levélbélyegek mellé ragasztják. Naponta rengeteg küldemény érkezik Indiából ilyen propaganda-bélyegekkel.

## 50 ezer köbméter fája égett le a Lomásinak

(Marosvásárhely.) Az elmúlt éjszaka nagy tűz pusztított a Lomási Erdőpar Rt. Galvaia Muresului községben levő fűrésztelepén. A tűz 50.000 köbméter fát pusztított el a fűrésztelepen és a vállalat erdejének egy részében is nagy kárt okoz-

zott. A tűz eloltásán a vállalat 200 munkása fáradozott. Hosszas erőfeszítés után sikerült a tüzet eloltani. A tűz eloltásán fáradozóknak nagy segítségére volt a felhőszakadás. A Lomási kára jelentős.

## Nekifutott egy autóbusz a Banca Naționala falának

(Kolozsvár.) Pénteken délelőtt könnyen végzetessé válható baleset történt a Bartha Miklós-utcában. A Rapid autóbusztársaság egyik kocsija nagy sebességgel száguldott a Bartha Miklós utca Unió-utca felőli kijáratában. Amikor az autóbusz a Banca Nationala közelébe ért, egy az uttesten levő gödörbe

nagyot heppt és a kormány félretolódott, a következő pillanatban pedig az autóbusz nekirohant a banképület falának, ahol darabokra zúzódott. Szerencsére az autóbuszban a soffőrön és a kalauzón kívül más nem ült és ők csodálatosképen kisebb sérülésekkel uszták meg a balesetet.

Nem vásári áru  
Csak az árak olcsók!!

Ilyen árakat, ilyen olcsón soha többé nem vehet  
Erről meggyőződhetik, ha megtekinti szenzációs kirakatainkat!

**REKLÁM-ÁRAINK:**

I-a mosható ruhavászon métere . . . . . 45.— lejtől  
Gyapju öltönyszövetek . . . . . 160.— lejtől

Egy öltöny-szövet, teljes hozzávalóval:

**750 950 1100 lei**

**Nagy Maradék vásár!**

**Szász Ödön posztóáruház rt.**

Cluj-Kolozsvár, Str. Universităţii (Egyetem-u.) 3, Telefon: 778.

## Időjárás

(Bécs.) Az obszervatórium meteorológiai intézetének időjárásprognózisa szerint a felhőzet csökkenése és hőmérséklet-emelkedés várható.

## Elmarad a KKAŞE Anna-bálja

Az esős idő miatt augusztus 1-én lesz megtartva.

## Beiktatták a kolozsvári interimár bizottságot

(Kolozsvár.) Dr. Colbazi megyei prefektus tegnap déiben iktatta be a kolozsvári városháza nagytermében az új interimár bizottságot hivatalába.

A prefektus beszédére Tuffli Richárd alpolgármester válaszolt, aki tiltakozott a városi tanács feloszlata ellen és bejelentette, hogy a tanács bírói uton fogja jogait megvédeni.

Ezután az interimár bizottság elnöke, dr. Tatar Coriolan egyetemi tanár mondott beszédet és beigerte, hogy a város ügyeit politikamentesen fogja vezetni. A beiktatáson nem voltak jelen az interimár bizottság kisebbségi tagjai, dr. Bartha Ignác és dr. Kertész Jenő, mert nem tartózkodnak a városban és így csak hazaérkezésükkor dől el, hogy elfogadják-e a kinevezésüket vagy sem. A interimár bizottság helyettes elnöke, dr. Bornemisza Sebestyén, aki az adminisztratív ügyosztályt vezeti. A gazdasági ügyosztályt dr. Carpinisanra bízták, míg a technikai ügyosztály élére Dima Manasse mérnök került.

## A lipcsei őszi vásár

(Leipzig.) Az őszi vásár augusztus 30-án kezdődik szeptember 3-ig tart.

## A Zeppelin utja

(Berlin.) A Graf Zeppelin péntek délután félnégy órakor érkezett Berlin fölé, de légörvények miatt csak két és félóra múlva szállott le a staakeni repülőtérre, ahol reggelig maradt. A leszállásnál ott volt a berlini szovjetkövet is.

## Kolozsvárra érkeztek a Törökországot megjárt magyar cserkészek

Tegnap este Bukarest felől Kolozsvárra érkeztek a konstantinápolyi kiránduláson résztvevő magyar cserkészek. A cserkészeket az állomáson a román cserkészszövetség kolozsvári vezetői üdvözölték, majd bevonultak a városba. A magyar cserkészeket a katolikus gimnáziumban szállásolták el. Csak néhány napig fognak Kolozsváron tartózkodni.

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

<p><b>Urania</b></p>	<p><b>Magyar Színház</b></p>	<p><b>Opera és N. Szính.</b></p>
<p><b>Az örök harc</b> (Ewige Naruim) Az első júdisul beszélő és éneklő film, Calmanovici regénye nyomán Műsoron kívül: 1. <b>A talmud dala</b> (Mako Maschma Lon) 2. <b>Oh doktor!</b> júdis vigjáték Moise Scolnikkal 3. <b>Klasszikus héber revü.</b></p>	<p>Szombaton és Vasárnap d. u. 3, 5, 7, 9 órakor mozielőadás <b>Rin-Tin-Tin első hangos filmje</b> <b>Az ezüstrókák hazájában</b> Történet a prémvadászok életéből — 10 felvonásban Fősz.: Leila Hyams, John Miljan és Rin-Tin-Tin Előjáték: <b>Hangos FOX-híradó.</b> 10 és 20 lejes helyárak. — Vasárnap délelőtt 11 órakor mozimatiné —</p>	<p><b>Charlie Chaplin legelső filmje:</b> <b>Charlie Chaplin</b> <b>a házasság igájában</b> vigjáték 8 felvonásban Ezenkívül: <b>Micki Maus és burleszk</b></p>

# SZINHÁZ

## Készüljön el kétórás kacagásra!

Önnek el kell készülnie arra, hogy két órán keresztül ellenállhatatlanul kacagni fog. A Szinkör-Mozgó a héten előadja az Ufa nemzetközi slágerét, Bruno Duday hangos filmbohózatát, a főszerepben a Benzinkut ünnepezt hősével, Joannes Riemannal, Halmay Tiborral, Maria Paudlerrel. Világsiker! Egyben a Szinkör-Mozgó új, tökéletes hangosberendezésének bemutatója. Ragyogó tisztaságban visszaadott német dialógusok, pontos magyar szövegfeliratokkal.

## Szinkör-Mozgó műsora:

**Szombat:** Az ezüst rókák hazájában, az igazi Rin-Tin-Tin első nagy hangosfilmje, a prémvadászok birodalmában. Előtte: Új hangos hirdető, Béka és a borbély, hangos burleszk. Helyárak 10 és 20 lej.

**Vasárnap d. e. 11 órakor:** Nagy hangos matiné; „A négy fivér”. Visszavonhatatlanul legutolsó előadás, amely után a film kopiját diplomáciai okokból megsemmisítik.

**Vasárnap d. u. 3, 5, 7 és 9 órakor:** „Az ezüstrókák hazájában” és a hatalmas hangos kísérő műsor. (Ma utoljára).

**Hétfő:** „A sors rabjai”. (Egy fiatal leány megrázó története az amerikai utonállók, csavargók és koldusok alvilágában). Rendezte William A. Wellmann, a Wings rendezője. A főszerepekben Louise Brooks, Wallace Berry, Richard Arlen.

**Kedd:** „A sors rabjai”.  
Jön: „Az ikérférj!” Az „Ufa” nemzetközi slágere, zenés bohózat.

## Ausztria függetlenségét csak a Népszövetség engedélyével adhatja fel

(Hága.) A nemzetközi bíróság előtt a német-osztrák vámunió tegnapi tárgyalásán Paul Boncour francia delegátus ismertette a francia álláspontot. Hangoztatta, hogy a békeszerződés szerint Ausztria csak a népszövetségi tanács engedelmével adhatja fel függetlenségét s ezért tartózkodnia kell engedély hiányában minden olyan akciótól, amely akár közvetlenül, akár közvetve önállóságát veszélyeztetheti.

## Megkezdődtek a salzburgi Festspielek

(Bécs.) A salzburgi ünnepi játékok ma megkezdődtek.

## Nagykiterjedésű erdők állanak lángban Görögországban

(Athén.) Peloponozosz félsziget északi részén Patras kerületben nagykiterjedésű erdőtűz pusztít. Csapatokat irányítottak a veszélyeztetett területre az erdőtűz eloltására.

## Az olasz vasút kedvezményei

(Róma.) Az olasz vasut a szeptemberi bari árumintavásárra 50 százalékos vasúti kedvezményt ad nemcsak az oda és visszautazásra, hanem azok részére is, akik Bari-ből Rómába, illetve Firenzébe akarnak utazni.

# Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1-50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Allást keresők felár-on hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

**Biztos poloskahalál.** 25 lej üvegje. Kapható **Demeter C.** gyógyszerárában, Cluj, C. Motilor 2.

**Két modern szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba és mellékhelyiségekből álló lakás kiadó aug. 1-re.** Cim a kiadóban.

**Két parcella, építkezésre alkalmas, az ortopéd-kórházzal szemben, Negruzzi-utcában olcsón eladó.**

**Maneszes Ferenc** vak kosárfonómester, Honvéd-utca 123. sz. alatt elvállal kétfonással nád- vagy vesszőszék-javitást, nádszék forrását. Támogatást kér, mert olcsón és jól dolgozik.

**1007 négyzetméter nagyságu, gyönyörű helyen fekvő háztelék** (Attila-ut végén) jutányos áron eladó. Cim a kiadóban.

**Elsőrangú orth. kóser Koszt teljes ellátással havi 2000 leiért** kaphat 2 esetleg 3 fiatalember, vagy vidéki iskolás gyermek. Értekezni lehet Guttman-féle tizletben, P. M. Viteazul (v. Széchenyi-tér) 12. szám alatt.

**Kisebb nyomdát, lehetőleg liliputi gyorsajtóval, cca 3-400 kg. vegyes betűvel megvételre keresek.** Cim a kiadóban.

## Minden hölgynek érdeke!

hogy haját a világon legjobb márkájú Mayer-Realistic villanyondoláló géppel ondoláltassa. Olcsó és garantált jó munka.

## Hölgyfodrász-szalon

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 37.

(Minerva palota)

## Kerekes étteremben

Erzsébet-ut sarkán

### DUMPING-ÁRAK:

Nagy adag székely gulyás	— 18 L
Nagy adag aprópecsenye	— 18 „
Nagy adag sertéspörkölt	— 20 „
Főzelékek sertésfeltéttel	20—24 „
Bécsi ézelet	— 25 „
Tordai pecsenye	— 25 „
Egy szelet flecken	— 20 „
1 liter bor kihordásra	— 16 „

## Hölgyek figyelmébe!

Tartós ondolálást 6-8 havi garanciával Erdélyben legelőször bevezetett és a legjobb márkájú gépekkel felszerelt **MUSSA** hölgyfodrász-szalon Cluj, Strada Memorandului 10. (volt Unió-utca) készíti. Legmodernebb vizondoláló, szárító apparátok.

## Női divat

**Szabó Jenő** divatkülönlegességek nagyáruháza, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

**Gólya-Áruház** női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

## Férfi divat

**Neumann M.** utóda Boschán Géza, Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság, Piața Unirii (Főtér) 14

**Szobrász** női modellt keres aktnak díjazás ellenében. Jelentkezni szombaton délután 2-től fél 4-ig Str. Andrei Mureșan (Attila-u.) 31.

**Keresek** jókarban levő csukott autóbilt. Autointermediator, Victoriei 36.

**Kiadó** augusztusra egy nagy tyes szoba v. Széchenyi-tér 39. Háztulajdonos.

**Körfürész** alvázat, transportabilisat, keres Goldstein-malom, Terményiac-tér. Telefon 336.

**Kiadó** augusztus elsejére két szobakonyha, három üzlethelyiség, vendéglőnek alkalmas. Jogok vannak. Érdeklődni, Pata utca 102. szám alatt Pop tulajdonosnál.

**A Diana-göztűrdő heti sorrendje:** Szombat egész nap férfiaknak. Vasárnap délig férfiaknak. Hétfőn szünet. Kedd egész nap férfiaknak. Szerda egész nap nőknek. Csütörtök délelőtt férfiaknak. Péntek egész nap nőknek. Kádfürdő minden nap reggel 6 tól este 8-ig nyitva.

**Nápolyi szeletek** nagyban és kicsiben állandóan frissen kaphatók „Capella” ostayüzem, Malom-ucca 12.

**Kirándulások** autóbusszal jutányos áron lebonyolít Horváth. Magyar-utca 99. Telefon 2-71.

## Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár. — Férfiruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

## Cluj—Kolozsvar

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

## Dumping ár a cipészetben!

## MÓZES cipészetében

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 96, ahol

cipőjavítások alábbi árban

Készülnek:

férfi talpalás	— — — 100 lej
női talpalás	— — — 70 „
férfi sarok	— — — 80 „
női sarok	— — — 20 „

**A talp erősségéért 3 havi garanciát vállalok.**

## Halló! Halló! Cipőklinika!

Amerikai gyorscipő-műhely Cluj, Reg. Ferdinand 37., ahol férfi talpalás lei 60 női talpalás lei 45 „ sarok... 25 „ sarok... 15 gyermek talpalás lei 40

A talpalás 6 havi garancia mellett készül, amerikai taucuk talp-ujdonsággal. **Könyv-ú járás!** Teljesen vízhatlan. — Talpalás félóra alatt elkészül. Tegyen egy próbát, örökké hálás lesz

## Edény-üveg

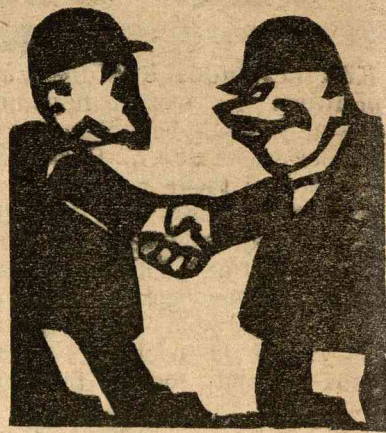
**Moskovits és Társa** konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

## Könyv-papír

**Keszey Albert** Könyv- és papírkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főtér) 1.

**Lepage** könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, füzetek s.b. áruház. Kérjen jegyzékeket.

## Fogadjunk...



— *Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy most, mikor átreformálni készülnek a nemzeti-parasztpártot, hogyan képzelik el az erdélyiek és a regátiak a jövőbeni békés együttműködést?*

— *Pögtön megtudja. Ravasz és Mégravaszabb közösen vettek egy háztasolovat. Amikor a lovat az ország-uton hazavezetik, megszólal Ravasz: „No es most hogy fogunk osztzkodni?”*

— *Ugy, — feleli Mégravaszabb — hogy amikor én lovagolok, akkor te gyalog mész és amikor te gyalog mész, akkor én lovagolok.*

— *Szóval mind a kettő Mégravaszabb módjára akar viselkedni?*

— *A közös ló turós hátánál maradjunk.*

## Az ajtókilincse akasztotta magát egy öregasszony

Gimbav brassómegeyi községben Diemtov Veronika 65 éves asszony az ajtókilincsére akasztotta magát. Az ülőhelyzetben levő öngyilkos mire hozzátartozói levágták, már halott volt. A hatóság a vizsgálatot megindította és a hullát felboncoltatta.

## Tuberkulózis-kongresszust tartanak Davosban

A davosi orvosegyesület október 5-től 10-ig terjedő időközben tuberkulózis kongresszust tart Davosban, amelyen a különféle országok szakorvosai és kutatói a tuberkulózis aktuális problémájáról és gyógyításáról fognak előadást tartani. Az értekezleten nagyszámban jelennek meg a külföldi orvosok.

## Lapárusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz a

## Mai Világ

## Hol kaphat szüzet

leánykabarban? Csak a **Korona-vendéglőben**, hol fatányróst 15 leiért, bécsit vagy cottletet 20 leiért fogyaszthat az **énekes zene mellett**

## Figyelem! Figyelem!

**Csak 8 napig** eddig még nem létezett olcsó árban árusít

## Kincs ruhadruház

Széchenyi-tér 6 szám  
1000 drb. férfiöltönyt darabonként 295 leiért, nadrágot 145 leiért